

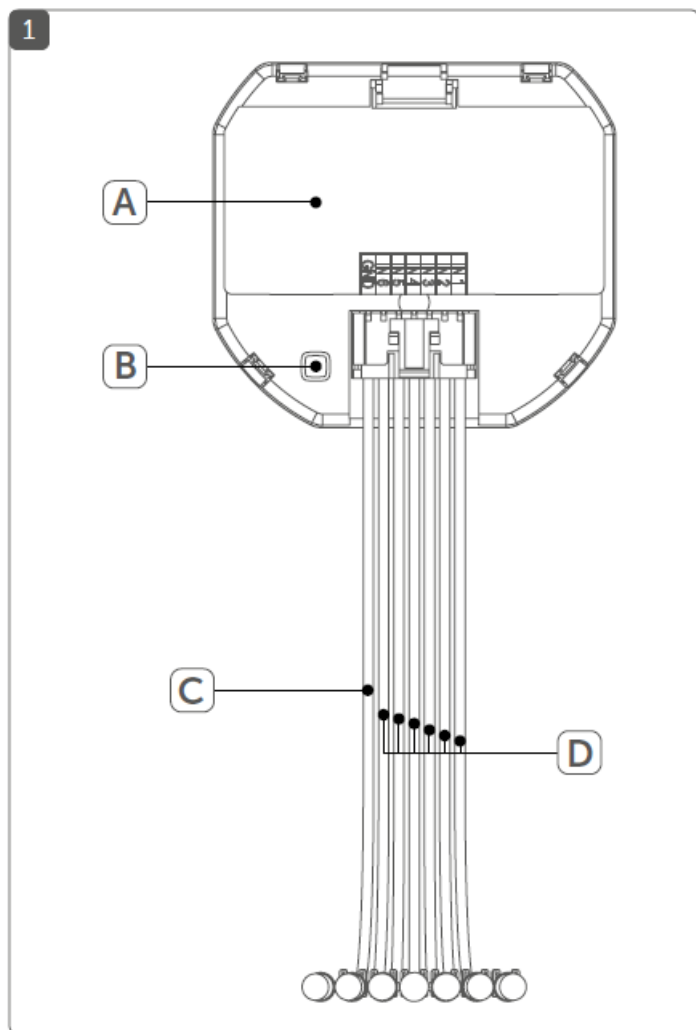
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

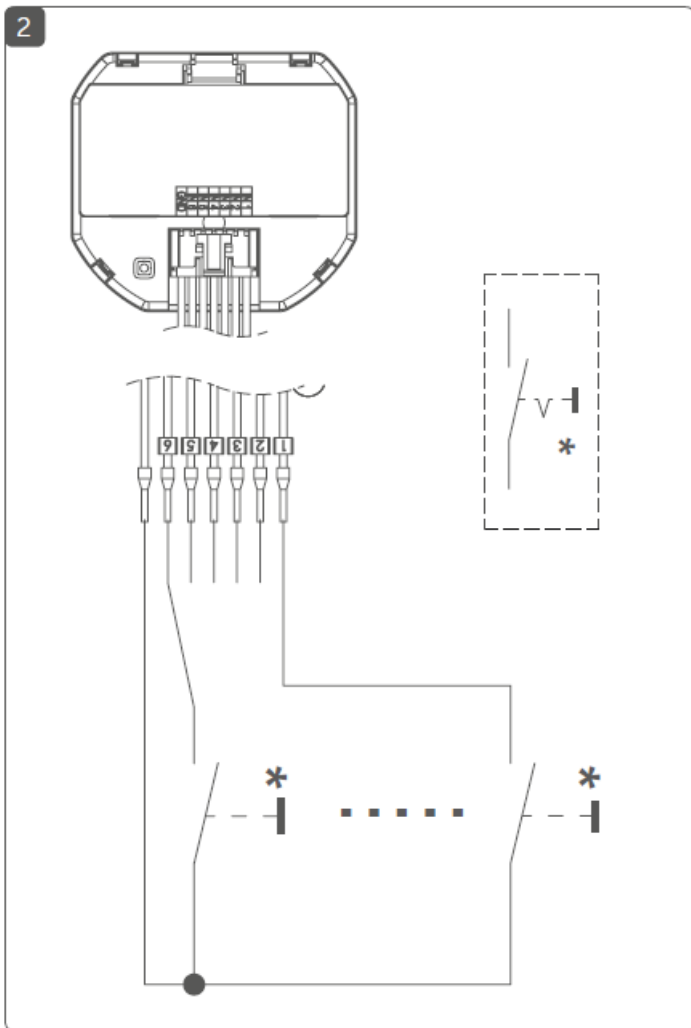
**Nr produktu 002144133**

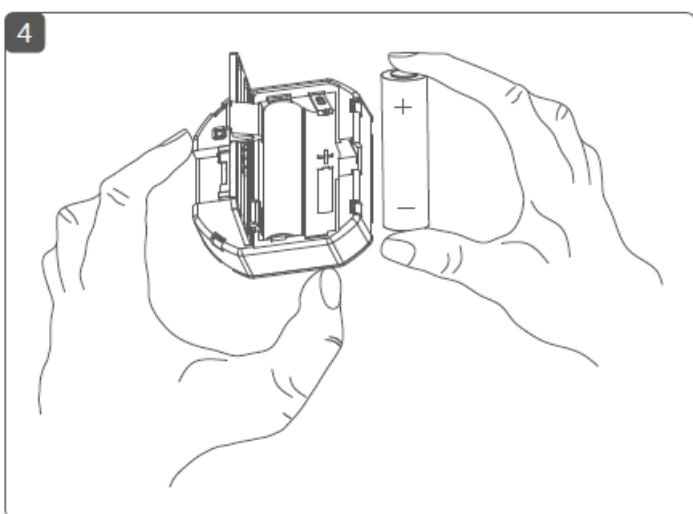
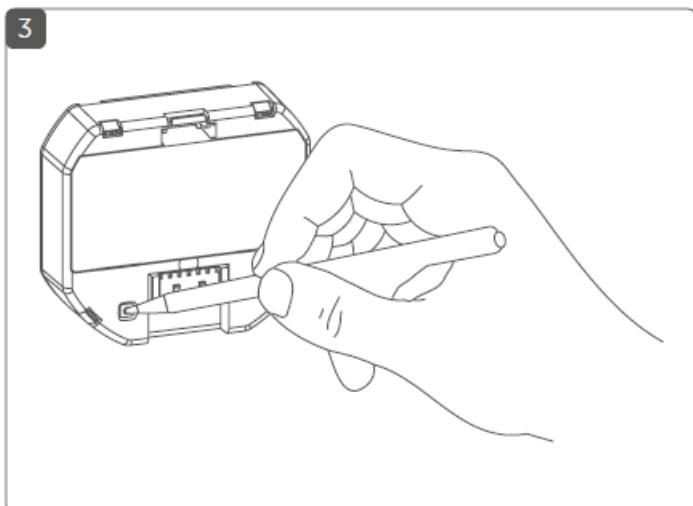
# **Interfejs kontaktowy Homematic IP HmIP-FCI6**











### 1 Informacje o tym podręczniku

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem pracy z komponentem Homematic IP. Zachowaj instrukcję, aby móc skorzystać z niej później, jeśli zajdzie taka potrzeba. Jeśli przekażesz urządzenie innym osobom do użytku, przekaż również niniejszą instrukcję.

Zastosowane symbole:



**Uwaga!**  
Oznacza to zagrożenie.



Uwaga: ta sekcja zawiera ważne dodatkowe informacje  
Informacja.

## 2. Informacje o zagrożeniach



Nie otwieraj urządzenia. Nie zawiera żadnych części, które mogą być konserwowane przez użytkownika. W przypadku błędu poproś o sprawdzenie urządzenia przez eksperta.



Ze względów bezpieczeństwa i licencji (CE) nieautoryzowana zmiana i / lub modyfikacja urządzenia jest niedozwolona.



Urządzenie może być eksploatowane tylko w suchym i wolnym od pyłu otoczeniu i musi być chronione przed działaniem wilgoci, wibracji, promieniowania słonecznego lub innych metod promieniowania cieplnego, zimna i obciążeń mechanicznych.



Urządzenie nie jest zabawką; nie pozwalaj dzieciom się z nim bawić. Nie pozostawiaj leżącego materiału opakowaniowego. Folie / torby plastikowe, kawałki styropianu itp. Mogą być niebezpieczne w rękach dziecka.



Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody majątkowe lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem informacji o zagrożeniach. W takich przypadkach wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji wygasają! Za szkody następcze nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!



Urządzenie może być obsługiwane tylko w budynkach mieszkalnych.



Używanie urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi nie wchodzi w zakres zastosowania zgodnego z przeznaczeniem i powoduje utratę gwarancji lub odpowiedzialności.

### 3. Przegląd funkcji i urządzeń

Przyciski pływające można zintegrować z systemem Homematic IP przy stosunkowo niewielkim wysiłku w połączeniu z interfejsem kontaktowym Homematic IP. Oznacza to, że tradycyjne przyciski można elastycznie wyposażyć w funkcje i urządzenia Homematic IP, dzięki czemu np. światła i okiennice mogą korzystać z inteligentnych elementów sterujących. Kompaktowa obudowa oznacza, że interfejs styku można elastycznie zamontować w puszcze podtynkowej. Istniejące przełączniki lub serie przełączników mogą być nadal używane bez dodatkowego wysiłku instalacyjnego.

Bezpłatna aplikacja Homematic IP na smartfony pozwala nawet podłączyć przełączniki i styki magnetyczne do interfejsu styku, aby ułatwić wygodną komunikację bezprzewodową. Trwała bateria ma żywotność do 3 lat - urządzenie nie musi być podłączone do źródła zasilania.

#### Przegląd urządzenia (patrz rysunek 1):

- (A) Pokrywa komory baterii
- (B) Przycisk systemowy (przycisk uczenia i dioda LED)
- (C) Kabel połączeniowy GND
- (D) Kabel połączeniowy IN1

### 4. Ogólne informacje o systemie

To urządzenie jest częścią systemu inteligentnego domu Homematic IP i współpracuje z protokołem radiowym Homematic IP. Wszystkie urządzenia systemu można wygodnie i indywidualnie konfigurować za pomocą aplikacji na smartfony Homematic IP. Alternatywnie można obsługiwać urządzenia Homematic IP za pośrednictwem centralnej jednostki sterującej CCU2 / CCU3 lub w połączeniu z różnymi rozwiązaniami partnerskimi. Dostępne funkcje zapewniane przez system w połączeniu z innymi komponentami są opisane w Podręczniku użytkownika Homematic IP. Wszystkie aktualne dokumenty techniczne i aktualizacje są dostępne na stronie [www.eQ-3.com](http://www.eQ-3.com).

### 5. Uruchomienie

#### 5.1 Instalacja

Jeśli konieczne są zmiany lub prace przy instalacji domu do montażu lub instalacji urządzenia:  
instrukcje bezpieczeństwa należy wziąć pod uwagę:



Proszę zanotować! Instalowane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednią wiedzę elektrotechniczną i doświadczenie! \*

Można umieścić nieprawidłową instalację

- własne życie zagrożone;
- i życie innych użytkowników systemu elektrycznego.

Nieprawidłowy montaż oznacza również, że istnieje ryzyko poważnego uszkodzenia mienia, np. z powodu pożaru. Możesz ponosić osobistą odpowiedzialność w przypadku obrażeń lub szkód materialnych.

### **Skontaktuj się z instalatorem elektrycznym!**

#### **\* Specjalistyczna wiedza wymagana do instalacji:**

Następująca wiedza specjalistyczna jest szczególnie ważna podczas instalacji:

- Należy zastosować „5 zasad bezpieczeństwa”:

Odłączyć od sieci; Zabezpiecz się przed ponownym włączeniem; Sprawdź, czy system nie jest pod napięciem; Ziemia i zwarcie; Zakryj sąsiednie części pod napięciem;

- Wybierz odpowiednie narzędzie, sprzęt pomiarowy i, jeśli to konieczne, osobiste wyposażenie bezpieczeństwa;
- Ocena wyników pomiaru;
- Wybór materiałów do instalacji elektrycznej w celu zabezpieczenia warunków odcięcia;
- Rodzaje ochrony IP;
- Instalacja materiałów do instalacji elektrycznej;
- Rodzaj sieci zasilającej (system TN, system IT, system TT) oraz wynikające z tego warunki łączenia (klasyczne wyważenie zera, uziemienie ochronne, wymagane dodatkowe środki itp.).

Dostarczony kabel połączeniowy o długości 20 cm (0,22 mm<sup>2</sup>) z tulejami jest wymagany do zainstalowania interfejsu stykowego. Wykonaj następujące kroki:

- Przed podłączeniem zdejmij gumowe zaślepki z tulejek.
- Podłącz kable połączeniowe do złącza wtykowego, aż złącze zaskoczy prawidłowo.
- Podłącz używany przycisk / przełącznik / styk do kabli połączeniowych GND (czarny) (C) i IN1 (pomarańczowy) (D) (patrz rysunek 2).





Urządzenie można zainstalować w puszcze podtynkowej wraz z przyciskiem i przełącznikiem, o ile nie zawiera żadnych przewodów pod napięciem.



Kable połączeniowe dla przycisku / przełącznika / styku nie mogą być dłuższe niż trzy metry.



Bezwzględnie konieczne jest ułożenie kabli połączeniowych w taki sposób, aby były fizycznie oddzielone od kabli przewodzących napięcie sieciowe (np. w oddzielnych kanałach kablowych lub kanałach kablowych).



Interfejs kontaktowy nadaje się tylko do łączenia styków bezpotencjałowych.



Nie podłączaj kabli połączeniowych do napięcia sieciowego 230 V.

## 5.2 Procedura uczenia się



Przeczytaj całą sekcję przed rozpoczęciem procedury uczenia.



Najpierw skonfiguruj punkt dostępu Homematic IP za pomocą aplikacji Homematic IP, aby umożliwić obsługę innych urządzeń Homematic IP w systemie.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi punktu dostępowego.

Aby zintegrować interfejs kontaktowy z systemem i umożliwić mu komunikację z innymi urządzeniami Homematic IP, musisz nauczyć urządzenie

Najpierw wybierz punkt dostępu Homematic IP.

Aby nauczyć się interfejsu kontaktowego, wykonaj następujące czynności:

- Otwórz aplikację Homematic IP na smartfonie.
- Wybierz punkt menu „Teach-in device”.
- Naciśnij zatrzaski pokrywy komory baterii (A) i otwórz komorę baterii.
- Zdejmij pasek izolacyjny z komory baterii. Tryb uczenia pozostaje aktywny przez 3 minuty.



Możesz ręcznie uruchomić tryb uczenia na kolejne 3 minuty, naciskając krótko przycisk systemowy (B) (patrz rysunek 3).

- Twoje urządzenie automatycznie pojawi się w aplikacji Homematic IP.
- Aby potwierdzić, wprowadź cztery ostatnie cyfry numeru urządzenia (SGTIN) w aplikacji lub zeskanuj kod QR. Dlatego zapoznaj się z naklejką dostarczoną lub dołączoną do urządzenia.
- Poczekaj na zakończenie uczenia.
- Jeśli wprowadzanie zakończyło się pomyślnie, dioda LED (B) świeci na zielono. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.
- Jeśli dioda LED świeci na czerwono, spróbuj ponownie.
- Wybierz aplikację (na przykład światło i / lub zabezpieczenia), w której urządzenie będzie używane.
- W aplikacji nadaj urządzeniu nazwę i przypisz ją do pokoju.

## 6. Wymiana baterii

Jeśli aplikacja lub urządzenie wyświetla rozładowaną baterię (patrz „7.4 Kody błędów i sekwencje flashowania” na stronie 36) lub jeśli po naciśnięciu przycisku nie ma odpowiedzi z danego urządzenia, wymień starą baterię na nową LR03 / AAA one.

- Naciśnij zatrzaski pokrywki komory baterii (A) i otwórz komorę baterii.
- Wyjmij puste baterie z komory baterii.
- Włóż dwie nowe baterie 1,5 V LR03 / Micro / AAA do komory baterii, upewniając się, że zostały włożone we właściwy sposób (patrz rysunek 4).

Po włożeniu baterii urządzenie wykona autotest (około 2 sekund). Następnie przeprowadzana jest inicjalizacja. Wyświetlacz testowy LED wskaże, że inicjalizacja została zakończona poprzez zaświecenie pomarańczowego i zielonego.



Uwaga! Jeśli bateria nie zostanie prawidłowo wymieniona, istnieje ryzyko wybuchu. Nigdy nie ładuj standardowych baterii. Nie wrzucaj baterii do ognia. Nie narażaj baterii na nadmierne ciepło. Nie zwierać baterii. Grozi to wybuchem.



Zużytych akumulatorów nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi! Zamiast tego zanieś je do lokalnego punktu usuwania baterii.

### Utylizacja

#### a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

**b) Akumulatory**

Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

**7. Rozwiązywanie problemów****7.1 Słaba bateria**

Pod warunkiem, że pozwala na to wartość napięcia, interfejs styku pozostanie gotowy do pracy również, jeśli napięcie akumulatora będzie niskie. W zależności od określonego obciążenia może być możliwe wielokrotne wysyłanie transmisji, gdy akumulatorom nadano krótki okres regeneracji. Jeśli napięcie spadnie zbyt daleko podczas transmisji, zostanie to wyświetlone na urządzeniu lub w aplikacji Homematic IP (patrz „7.4 Kody błędów i sekwencje migania”). W takim przypadku wymień puste baterie na dwie nowe baterie (patrz „6 Wymiana baterii”).

**7.2 Polecenie niepotwierdzone**

Jeśli co najmniej jeden odbiornik nie potwierdzi polecenia, dioda LED urządzenia (B) świeci na czerwono po zakończeniu nieudanej transmisji. Nieudana transmisja może być spowodowana zakłóceniami radiowymi (patrz „10 Ogólne informacje na temat obsługi radia” na stronie 39). Nieudana transmisja może być również spowodowana przez:

- Nie można dotrzeć do odbiornika.
- Odbiornik nie może wykonać polecenia (awaria obciążenia, blokada mechaniczna itp.).
- Odbiornik jest uszkodzony.

**7.3 Cykl pracy**

Cykl pracy jest prawnie regulowanym limitem czasu transmisji urządzeń w zakresie 868 MHz. Celem tego przepisu jest zabezpieczenie działania wszystkich urządzeń pracujących w zakresie 868 MHz.

W stosowanym przez nas zakresie częstotliwości 868 MHz maksymalny czas transmisji dowolnego urządzenia wynosi 1% godziny (tj. 36 sekund na godzinę). Urządzenia muszą przerwać transmisję, gdy osiągną limit 1%, aż do upływu tego ograniczenia czasowego. Urządzenia Homematic IP są projektowane i produkowane ze 100% zgodnością z tym rozporządzeniem.

Podczas normalnej pracy cykl pracy zwykle nie jest osiągnięty. Jednak powtarzające się i intensywnie wykorzystujące radio procesy uczenia oznaczają, że można je osiągnąć w pojedynczych przypadkach podczas uruchamiania lub początkowej instalacji systemu.

Jeśli cykl pracy zostanie przekroczony, jest to sygnalizowane jednym długim błyskiem diody LED urządzenia (B) i może objawiać się w urządzeniu tymczasowo niepoprawnie działającym. Urządzenie zaczyna działać poprawnie po krótkim czasie (maks. 1 godzina).

#### 7.4 Kody błędów i sekwencje błysków



Możesz użyć aplikacji Homematic IP, aby wprowadzić ustawienia, w tym czy dioda LED urządzenia powinna być również używana do sygnalizowania stanu komunikacji, z wyjątkiem procesu konfiguracji.

Kod błędu	Znaczenie	Rozwiązanie
Krótki pomarańczowy błysk	Transmisja radiowa / próba transmisji / transmisji danych	Poczekaj na zakończenie transmisji.
1x długi zielony błysk	Transmisja potwierdzona	Możesz kontynuować pracę.
1x długi czerwony błysk	Transmisja nie powiodła się lub osiągnięto limit cyklu pracy	Spróbuj ponownie (patrz rozdz. „7.2 Polecenie niepotwierdzone” lub „7.3 Cykl pracy”).
Krótkie pomarańczowe podświetlenie (po zielonym lub czerwonym potwierdzeniu)	Bateria wyładowana	Wymień baterie w urządzeniu (patrz „6 Wymiana baterii”).
Krótkie pomarańczowe miganie (co 10 s)	Aktywny tryb uczenia	Wprowadź cztery ostatnie cyfry numeru seryjnego urządzenia, aby potwierdzić (patrz „5.2 Teach-in”).
6x długie czerwone miganie	Uszkodzone urządzenie	Sprawdź komunikat o błędzie w swojej aplikacji lub skontaktuj się ze sprzedawcą.
1x pomarańczowe i 1 x zielone podświetlenie (po włożeniu baterii)	Wyświetlacz testowy	Po zatrzymaniu ekranu testowego możesz kontynuować.

## 8. Przywrócenie ustawień fabrycznych



Ustawienia fabryczne urządzenia można przywrócić. Jeśli to zrobisz, stracisz wszystkie ustawienia.

Aby przywrócić ustawienia fabryczne interfejsu kontaktu, wykonaj następujące czynności:

- Naciśnij zatrzaski pokrywy komory baterii (A) i otwórz komorę baterii.
- Wyjmij jedną baterię z komory baterii.
- Włóż baterię, upewniając się, że polaryzacja jest prawidłowa, i jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk systemowy (B) przez 4 s, aż dioda LED (B) szybko zacznie migać na pomarańczowo (patrz rysunek 3 + 4).
- Zwolnij przycisk systemowy ponownie.
- Naciśnij i przytrzymaj ponownie przycisk systemowy przez 4 sekundy, aż dioda LED zaświeci się na zielono.
- Zwolnij przycisk systemowy, aby zakończyć procedurę.

Urządzenie wykona restart.

## 9. Konserwacja i czyszczenie

Urządzenie nie wymaga przeprowadzania żadnych innych czynności konserwacyjnych niż wymiana baterii w razie potrzeby. Zwróć się o pomoc eksperta do przeprowadzenia wszelkich napraw.

## 10. Ogólne informacje o działaniu radia

Transmisja radiowa odbywa się na niewyłącznej ścieżce transmisji, co oznacza, że istnieje możliwość wystąpienia zakłóceń. Zakłócenia mogą być również spowodowane przez operacje przełączania, silniki elektryczne lub uszkodzone urządzenia elektryczne.



Zasięg transmisji wewnątrz budynków może się znacznie różnić od dostępnego na wolnym powietrzu. Poza mocą nadawczą i charakterystyką odbioru odbiornika, ważną rolę do odegrania mają czynniki środowiskowe, takie jak wilgotność w pobliżu, podobnie jak warunki konstrukcyjne / przesiewowe na miejscu.

Niniejszym eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer / Niemcy oświadcza, że typ urządzenia radiowego Homematic IP HmIP-FCI6 jest zgodny z dyrektywą 2014/53 / UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
www.eq-3.com

## 12. Dane techniczne

Skrócona nazwa urządzenia .....	HmIP-FCI6
Napięcie zasilania .....	2x 1,5 V LR03 bateria
Pobór mocy w trybie gotowości .....	10 $\mu$ A
Pobór prądu .....	40 mA maks
Żywotność baterii .....	3 lata (typ.)
Stopień ochrony .....	IP20
Temperatura otoczenia .....	5 do 35 ° C
Wymiary (szer. X wys. X gł.) .....	48,5 x 53 x 15 mm
Waga .....	50 g (z bateriami)
Pasma częstotliwości radiowej .....	868,0-868,6 MHz, 869,4-869,65 MHz
Maksymalna moc promieniowana .....	10 dBm
Kategoria odbiornika .....	Kategoria SRD 2
Typ. Zasięg RF na otwartej przestrzeni .....	230 m
Cykl pracy .....	<1% na godzinę / <10% na godzinę

Z zastrzeżeniem zmian technicznych.

## Informacje o zgodności



Znak CE jest znakiem wolnego handlu skierowanym wyłącznie do władz i nie obejmuje żadnej gwarancji jakichkolwiek właściwości.



Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Bezpłatne pobieranie aplikacji Homematic IP!



Bevollmächtigter des Herstellers:  
Manufacturer's authorised representative:

**eQ-3**

**eQ-3 AG**  
Maiburger Straße 29  
26789 Leer / GERMANY  
www.eQ-3.de

<http://www.conrad.pl>